

## V. Anuncios

### A. Contratación del Sector Público

#### COMISIÓN NACIONAL DE LOS MERCADOS Y LA COMPETENCIA

**6436** *Anuncio de licitación de: Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia. Objeto: El servicio de traducción de los idiomas inglés, francés, alemán, tanto en modalidad de traducción directa como inversa de los informes, documentos o publicaciones que puedan ser necesarios para el ejercicio de las funciones atribuidas a la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia. Expediente: 230279.*

1. Poder adjudicador:

- 1.1) Nombre: Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.
- 1.2) Número de identificación fiscal: Q2802141H.
- 1.3) Dirección: Alcalá, 47.
- 1.4) Localidad: Madrid.
- 1.5) Provincia: Madrid.
- 1.6) Código postal: 28014.
- 1.7) País: España.
- 1.8) Código NUTS: ES300.
- 1.9) Teléfono: 914329600.
- 1.10) Fax: 915777161.
- 1.11) Correo electrónico: [contratacion@cnmc.es](mailto:contratacion@cnmc.es)
- 1.13) Dirección del perfil de comprador: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=lfBIGkm%2FtPUQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

2. Acceso a los pliegos de contratación: Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación, en [https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle\\_licitacion&idEvl=OB%2Bbr06FprN%2BF6L2uCfUWg%3D%3D](https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=OB%2Bbr06FprN%2BF6L2uCfUWg%3D%3D)

3. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:

- 3.1) Tipo: Autoridad estatal.
- 3.2) Actividad principal ejercida: Asuntos económicos.

5. Códigos CPV: 79530000 (Servicios de traducción).

6. Lugar principal de prestación de los servicios: ES300.

7. Descripción de la licitación: El servicio de traducción de los idiomas inglés, francés, alemán, tanto en modalidad de traducción directa como inversa de los informes, documentos o publicaciones que puedan ser necesarios para el ejercicio de las funciones atribuidas a la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia.

8. Valor estimado: 60.000,00 euros.

9. Información sobre las variantes: No se aceptarán variantes.

10. Duración del contrato, acuerdo marco o sistema dinámico de adquisición: 12 meses.

11. Condiciones de participación:
  - 11.3) Situación personal:
    - 11.3.1) Capacidad de obrar.
    - 11.3.2) No prohibición para contratar.
    - 11.3.3) No estar incurso en incompatibilidades.
    - 11.3.4) Cumplimiento con las obligaciones con la Seguridad Social.
    - 11.3.5) Cumplimiento con las obligaciones tributarias.
    - 11.3.6) Para las empresas extranjeras, declaración de sometimiento a la legislación española..
  - 11.4) Situación económica y financiera: Cifra anual de negocio (según se establece en la clausula 10.1.1).
  - 11.5) Situación técnica y profesional: Trabajos realizados (según se establece en la cláusula 10.1.2. del CR del PCAP).
12. Tipo de procedimiento: Abierto.
18. Criterios de adjudicación:
  - 18.1) Conciliación de la vida personal familiar y laboral (Ponderación: 2%).
  - 18.2) Precio (Ponderación: 41%).
  - 18.3) Precio corrección textos preparados (Ponderación: 6%).
  - 18.4) Calidad de plataforma de gestión, control y seguimiento de peticiones (Ponderación: 9%).
  - 18.5) Calidad de traducciones (Ponderación: 40%).
19. Plazo para la recepción de ofertas o solicitudes de participación: Hasta las 14:30 horas del 11 de marzo de 2024.
20. Lugar de envío de las ofertas o de las solicitudes de participación:
  - 20.1) Dirección: Secretaría General de la Comisión Nacional de los Mercados y la Competencia. Alcalá, 47. 28014 Madrid, España.
21. Apertura de ofertas:
  - 21.2) Fecha, hora y lugar de apertura de las plicas:
    - 21.2.1) Apertura sobre administrativa: 12 de marzo de 2024 a las 10:00. CNMC. ALCALA 47 - 28014 Madrid, España.
    - 21.2.2) Apertura sobre oferta económica: 2 de abril de 2024 a las 10:30. CNMC. ALCALA 14 - 28014 Madrid, España.
    - 21.2.3) Apertura sobre oferta técnica: 12 de marzo de 2024 a las 10:30. CNMC. ALCALA 47 - 28014 Madrid, España.
  - 21.3) Personas autorizadas a asistir a dicha apertura:
    - 21.3.1) Apertura sobre administrativa: Privado.
    - 21.3.2) Apertura sobre oferta económica: Privado.
    - 21.3.3) Apertura sobre oferta técnica: Privado.
22. Lengua o lenguas en las que deberán redactarse las ofertas o las solicitudes de participación: Español.
23. Información sobre flujos de trabajo electrónicos:
  - 23.1) Se aceptará la presentación electrónica de ofertas o de solicitudes de participación.

- 23.3) Se aceptará facturación electrónica.
- 23.4) Se utilizará el pago electrónico.

25. Procedimientos de recurso:

25.1) Órgano competente para los procedimientos de recurso:

- 25.1.1) Nombre: TRIBUNAL ADMINISTRATIVO CENTRAL DE RECURSOS CONTRACTUALES.
- 25.1.2) Dirección: Avenida General Perón, 38, planta 8.
- 25.1.3) Localidad: Madrid.
- 25.1.5) Código postal: 28020.
- 25.1.6) País: España.
- 25.1.10) Dirección de internet: [https://www.hacienda.gob.es/es-ES/ Areas% 20 Tematicas / Contratacion / TACRC / Paginas / Tribunal% 20 Administrativo% 20 Central% 20 de% 20 Recursos% 20 Contractuales.asp](https://www.hacienda.gob.es/es-ES/Areas%20Tematicas/Contratacion/TACRC/Paginas/Tribunal%20Administrativo%20Central%20de%20Recursos%20Contractuales.asp)

28. Fecha de envío del anuncio: 15 de febrero de 2024.

Madrid, 15 de febrero de 2024.- Secretario General, José Manuel Bernabé Sánchez.

ID: A240007491-1